

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Diakonie 
Československé církve evangelické
Středisko křesťanské pomoci
v Praze

SOS
 **centrum**

www.soscentrum.cz

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

This dictionary was developed on the basis of authentic proposals of clients of a programme for perpetrators.

One of the clients added to his contribution: “Unfortunately, I personally used majority of these sentences and the worst thing is they were in their original version without any translation.”

Published by: SOS Centrum Diakonie
Varšavská 37, Prague 2, Czech Republic
www.soscentrum.cz

© Prague 2012

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„What about
my dinner,
bitch!“**

Czech:

**„Could I have
some dinner,
please?“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„You look like
a whore
in that!“**

Czech:

**„You look
great today.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„This place is
a fucking tip
and you just slob
around all day!“**

Czech:

**„I can't find my
socks.
Haven't you
seen them?“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„You are
as stupid as your
mom!“**

Czech:

**„I´m sorry,
I can´t
explain it to you.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„You were
always no good,
idiot!“**

Czech:

„I need you.“

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

„Shut your gob!“

Czech:

**„Can we please
stop arguing?“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Fuck off after
your friends!“**

Czech:

**„I envy you that
you have
good friends.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„You are just
fucking gossip
with the slag
next door all time.“**

Czech:

**„I feel very
insecure when
you´re out.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Move away
wherever you
want, fuck you!“**

Czech:

„I feel lonely.“

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„What the fuck´d
you that fucking
cash for!“**

Czech:

**„I am afraid that
we will be short
of money.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„I am gonna kill
the motherfuckers!“**

Czech:

**„I am tired
and there is no
one to help me.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

„Piss off!“

Czech:

**„Say, you want
to stay with me!“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Leave
and I am gonna
kill you!“**

Czech:

**„Help me,
I am frightened!“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Who ya gonna
screw next time,
slut!“**

Czech:

**„I love you
and I don't want to
lose you.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Where´ve you
been all night,
you slag!“**

Czech:

**„I was worried
about you.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Draw the cunt
on the mirror,
to remind you,
what you are!“**

Czech:

**„I am sorry for
what happened
and I can't
manage my pain.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„I am gonna be
the same asshole
as you!“**

Czech:

**„I wish we
overcome this
together.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„See a doctor
you hysteric slut!“**

Czech:

**„I know this made
you furious but
I did not mean it
this way.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„I am gonna
kill you!“**

Czech:

**„I am afraid
I will be alone.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Shut up your
fucking
big mouth!“**

Czech:

**„Can we stop
fighting, please?“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Where is dinner,
you fucking slut!“**

Czech:

**„Can you make
something to eat,
please?“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

„There is a huge mess here, you dirty slut!“

Czech:

„Do you know where I put my socks yesterday evening?“

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„Fuck your
high school!“**

Czech:

**„I´d like to find
better work, but
I don´t have the
right education.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

Perpetrators:

**„You are a real
fucking slut!“**

Czech:

**„I love you when
you do not talk
dirty to me.“**

WHAT LANGUAGE DO YOU SPEAK?

Perpetrators – Czech dictionary (in English)

This document is a collective piece of work of the workers of Diakonie - SKP in Prague, clients of the group therapy of a programme for perpetrators, and of our friends. It is prohibited namely under the provisions of the Act No. 121/121/2000 Sb. on copyright, on rights related to copyright, and amending certain acts (the Act on Copyright) in its valid wording. Any use, reproduction, dissemination, renting, leasing, publication, or disclosing to the public can be implemented solely on the basis of a prior written consent of the responsible person of Diakonie – SKP in Prague or on the basis of a licence agreement concluded with the aforementioned non-profit organisation. Any unauthorised interference into the copyright of this piece of work may be prosecuted according to regulations of the civil as well as criminal law.

fond
pro NNO

NROS



nadace
partnerství

ICELAND
LICHTENSTEIN
NORWAY
eea
grants

Podpořeno grantem z Islandu, Lichtenštejska a Norska v rámci EHP fondů.
www.fondnno.cz a www.eeagrants.cz